

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
1 June 2021  
Russian  
Original: English

**Письмо Председателя Совета Безопасности от 28 мая 2021 года  
на имя Генерального секретаря и постоянных представителей  
членов Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на резолюцию 2577 (2021) Совета Безопасности в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану». Эта резолюция была принята 28 мая 2021 года в соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой голосования, согласованной с учетом чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19).

В соответствии с этой процедурой я прилагаю к настоящему письму тексты следующих документов:

моего письма от 27 мая 2021 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (см. приложение 1), в котором был поставлен на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/2021/509 (см. добавление к приложению 1);

ответных писем членов Совета Безопасности с изложением их национальных позиций по этому проекту резолюции (см. приложения 2–16) и

заявлений, представленных впоследствии членами Совета Безопасности, с разъяснением их мотивов голосования (см. приложения 17–22).

Настоящее письмо и приложения к нему будут опубликованы в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Чжан Цзюнь**  
Председатель Совета Безопасности



## Приложение 1

### **Письмо Председателя Совета Безопасности от 27 мая 2021 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности**

В соответствии с процедурой, которая была согласована членами Совета Безопасности в чрезвычайных обстоятельствах, вызванных пандемией COVID-19, и изложена в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года на имя всех членов Совета (S/2020/253), я хотел бы обратить ваше внимание на следующее.

Члены Совета обсудили проект резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня, озаглавленным «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану». Представлен рабочий вариант этого проекта резолюции, который содержится в документе S/2021/509 и прилагается к настоящему письму.

В своем качестве Председателя Совета Безопасности я ставлю вышеуказанный проект резолюции на голосование. Не подлежащий продлению 24-часовой период голосования по этому проекту резолюции начнется в 16 ч 00 мин в четверг, 27 мая 2021 года. Не подлежащий продлению 24-часовой период голосования завершится в 16 ч 00 мин в пятницу, 28 мая 2021 года.

Прошу вас представить ваши голоса по этому проекту резолюции (за, против или воздержался) и возможное разъяснение мотивов голосования, направив Директору Отдела по делам Совета Безопасности Секретариата Организации Объединенных Наций ([egian@un.org](mailto:egian@un.org)) письмо за подписью постоянного представителя или временного поверенного в делах в течение вышеуказанного 24-часового периода голосования, не подлежащего продлению.

В течение трех часов после завершения 24-часового периода голосования я намерен распространить письмо с указанием итогов голосования. Я намерен также провести видеоконференцию Совета Безопасности для объявления итогов голосования вскоре после завершения периода голосования, во второй половине дня в пятницу, 28 мая 2021 года.

(Подпись) **Чжан Цзюнь**  
Председатель Совета Безопасности

Добавление

Организация Объединенных Наций

S/2021/509

**Совет Безопасности**

Provisional  
27 May 2021  
Russian  
Original: English

---

**Соединенные Штаты Америки: проект резолюции***Совет Безопасности,*

*ссылаясь на свои предыдущие резолюции, заявления своего Председателя и заявления для печати, касающиеся ситуации в Южном Судане,*

*заявляя о своей поддержке Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан от 2018 года («Обновленное соглашение»), подчеркивая, что мирный процесс остается жизнеспособным только при наличии полной приверженности всех сторон, и приветствуя в этой связи обнадеживающие события в осуществлении Обновленного соглашения, включая воссоздание Переходного национального законодательного собрания, в целях создания условий, необходимых для продвижения вперед мирного процесса,*

*выражая признательность Межправительственной организации по развитию (ИГАД) за ее руководящую роль в продвижении вперед мирного процесса в Южном Судане, высоко оценивая предпринимаемые ныне Общиной Святого Эгидия посреднические усилия в целях содействия политическому диалогу между сторонами, подписавшими и не подписавшими Обновленное соглашение, и призывая южносуданские стороны продемонстрировать политическую волю к мирному урегулированию остающихся разногласий, которые являются причиной продолжающегося насилия,*

*учитывая снижение уровня насилия, применяемого в отношении друг друга сторонами Обновленного соглашения, а также то, что режим постоянного прекращения огня в отношениях между этими сторонами поддерживается в большей части районов страны,*

*вновь заявляя о своей тревоге и глубокой обеспокоенности по поводу кризиса в политической, экономической и гуманитарной областях и в сфере безопасности в Южном Судане, принимая во внимание воздействие пандемии COVID-19 и подчеркивая, что ситуация в Южном Судане не может быть урегулирована военным путем,*

*выражая глубокую озабоченность по поводу продолжающихся боевых действий в Южном Судане и осуждая нарушения Обновленного соглашения и Соглашения о прекращении боевых действий, защите гражданского населения и обеспечении гуманитарного доступа (СПБД),*

*выражая* озабоченность по поводу задержек в осуществлении Обновленного соглашения и *подчеркивая* необходимость скорейшего завершения работы над мерами обеспечения безопасности, создания всех институтов обновленного переходного правительства национального единства и достижения прогресса в осуществлении реформ переходного этапа,

*решительно осуждая* прошлые и продолжающиеся в настоящее время нарушения и ущемления прав человека и нарушения норм международного гуманитарного права, осуждая далее притеснения, целенаправленные действия и цензуру в отношении гражданского общества, гуманитарного персонала и журналистов, особо отмечая, что те, кто несет ответственность за нарушения международного гуманитарного права и нарушения и ущемления прав человека, должны быть привлечены к суду и что обновленное переходное правительство национального единства несет главную ответственность за защиту своего населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности,

*выражая* глубокую обеспокоенность по поводу сообщений о неправомерном присвоении финансовых средств, которое подрывает стабильность и безопасность Южного Судана, и *подчеркивая*, что такие действия могут иметь катастрофические последствия для общества и отдельных лиц, привести к ослаблению демократических институтов, подрвать правопорядок, придать насильственным конфликтам хронический характер, способствовать незаконной деятельности, привести к нецелевому использованию гуманитарной помощи или затруднить ее доставку и подрвать экономические рынки,

*выражая также* серьезную озабоченность по поводу угрозы миру и безопасности в Южном Судане, создаваемой незаконной передачей, дестабилизирующим накоплением и неправомерным применением стрелкового оружия и легких вооружений,

*настоятельно призывая* власти Южного Судана улучшить свое взаимодействие с Группой экспертов и устранять любые препятствия для выполнения ею своего мандата,

*принимая к сведению* заключительный доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций за 2021 год (S/2021/365),

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о контрольных показателях для оценки оружейного эмбарго в отношении Южного Судана (S/2021/321),

*определяя*, что положение в Южном Судане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

### **Эмбарго на поставки оружия и инспекции**

1. *постановляет* продлить до 31 мая 2022 года действие мер в отношении оружия, введенных пунктом 4 резолюции [2428 \(2018\)](#), и вновь подтверждает положения пункта 5 резолюции [2428 \(2018\)](#);

а) выражает готовность провести обзор мер по осуществлению оружейного эмбарго, в частности на предмет их изменения, приостановления их действия или их постепенной отмены с учетом прогресса, достигнутого по следующим основным контрольным показателям:

b) завершение обновленным переходным правительством национального единства этапов 1, 2 и 3 процесса стратегического обзора вопросов обороны и безопасности, предусмотренного в Обновленном соглашении;

c) формирование обновленным переходным правительством национального единства единой командной структуры для Необходимых объединенных сил (НОС), обучение, выпуск и передислокация НОС, а также выделение обновленным переходным правительством национального единства достаточных ресурсов для планирования и осуществления передислокации НОС;

d) достижение обновленным переходным правительством национального единства прогресса в организации и осуществлении процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, и в частности составление и выполнение плана по сбору и утилизации тяжелых вооружений большой и средней дальности и составление плана полной и поддающейся проверке демилитаризации всех гражданских районов с конкретными сроками;

e) достижение силами обороны и безопасности Южного Судана прогресса в деле надлежащего управления своими существующими запасами оружия и боеприпасов, в том числе посредством оформления необходимых документов по планированию, установления соответствующих протоколов и организации обучения по вопросам учета, хранения и распределения оружия и боеприпасов и управления их запасами;

f) выполнение совместного плана действий в интересах вооруженных сил по борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликта с особым акцентом на учебной подготовке, повышении информированности, ответственности и надзоре за силами обороны и безопасности;

2. *призывает* обновленное переходное правительство национального единства добиться прогресса в реформе управления государственными финансами, предусмотренной в Обновленном соглашении, в том числе за счет обеспечения доступа общественности к информации обо всех доходах, расходах, дефицитах и долгах обновленного переходного правительства национального единства; и *призывает далее* обновленное переходное правительство национального единства создать смешанный суд для Южного Судана и учредить комиссию по установлению истины, примирению и залечиванию ран и орган по вопросам выплаты компенсаций и возмещению ущерба;

3. *просит* Генерального секретаря в тесной консультации с МООНЮС и Группой экспертов провести не позднее 15 апреля 2022 года оценку прогресса, достигнутого по основным контрольным показателям, указанным в пункте 2;

4. *просит* власти Южного Судана не позднее 15 апреля 2022 года информировать Комитет, учрежденный резолюцией [2206 \(2015\)](#) по Южному Судану («Комитет»), о прогрессе, достигнутом по ключевым контрольным показателям, указанным в пункте 2, и *предлагает* властям Южного Судана предоставить информацию о прогрессе, достигнутом в деле проведения реформ, упомянутых в пункте 3;

5. *подчеркивает* важность того, чтобы в уведомлениях или просьбах о предоставлении изъятий на основании пункта 5 резолюции [2428 \(2018\)](#) указывалась вся соответствующая информация, в том числе о назначении использования, конечном потребителе, технических характеристиках и количестве поставляемого имущества, а в применимых случаях — о

поставщике, предполагаемой дате поставки, виде транспорта и маршруте следования;

6. *особо отмечает*, что поставки оружия в нарушение настоящей резолюции грозят разжиганием конфликта и способствуют усилению нестабильности, и настоятельно призывает все государства-члены безотлагательно принимать меры к выявлению и предотвращению таких поставок на своей территории;

7. *призывает* все государства-члены, в частности соседние с Южным Суданом государства, проводить на своей территории, в том числе в морских портах и аэропортах, в соответствии со своими национальными полномочиями и законодательными актами и согласно международному праву, в частности морскому праву и соответствующим международным соглашениям о гражданской авиации, досмотр всех грузов, следующих в Южный Судан, если у соответствующего государства имеется информация, дающая разумные основания полагать, что груз содержит предметы, поставка, продажа или передача которых запрещена пунктом 4 резолюции [2428 \(2018\)](#), в целях обеспечения неукоснительного выполнения настоящих положений;

8. *постановляет* уполномочить и обязать все государства-члены в случае обнаружения предметов, поставка, продажа или передача которых запрещена пунктом 4 резолюции [2428 \(2018\)](#), изымать их и избавляться от них (в частности, путем уничтожения, приведения в негодность, помещения на склад или передачи государству, не являющемуся государством происхождения или назначения, для целей утилизации) и постановляет далее, что все государства-члены обязаны оказывать содействие таким мерам;

9. *требует*, чтобы любое государство-член, которое производит досмотр в соответствии с пунктом 7 настоящей резолюции, оперативно представляло Комитету первоначальный письменный отчет с изложением, в частности, оснований для досмотра, результатов такого досмотра и того, было ли оказано содействие и были ли обнаружены предметы, поставка, продажа или передача которых запрещена, требует далее, чтобы такие государства-члены представляли Комитету в течение 30 дней последующий письменный отчет с изложением соответствующих подробностей досмотра, изъятия и утилизации и соответствующих подробностей о передаче, включая описание предметов, их происхождение и пункт назначения, если такая информация не включена в первоначальный доклад;

### **Адресные санкции**

10. *постановляет* продлить до 31 мая 2022 года действие мер в отношении поездок и финансовых активов, введенных пунктами 9 и 12 резолюции [2206 \(2015\)](#), и вновь подтверждает положения пунктов 10, 11, 13, 14 и 15 резолюции [2206 \(2015\)](#), а также пунктов 13, 14, 15 и 16 резолюции [2428 \(2018\)](#);

11. *постановляет* постоянно держать в поле своего зрения меры, действие которых возобновлено пунктом 10 выше, с учетом прогресса, достигнутого в осуществлении всех положений Обновленного соглашения, и положения дел с нарушением и ущемлением прав человека и выражает готовность рассмотреть вопрос о корректировке мер, указанных в пункте 10, в том числе путем их изменения, приостановления их действия, их отмены или усиления в порядке реагирования на сложившуюся ситуацию;

12. *обращает* особое внимание на свою готовность ввести адресные санкции в целях содействия достижению всеобъемлющего и прочного мира

в Южном Судане и отмечает, что Комитет может принимать к рассмотрению просьбы об исключении из санкционного перечня физических и юридических лиц;

13. *подтверждает*, что положения пункта 9 резолюции [2206 \(2015\)](#) применяются к физическим лицам и что положения пункта 12 резолюции [2206 \(2015\)](#) применяются к физическим и юридическим лицам, включенным в перечень для применения таких мер Комитетом как к несущим ответственность за действия или меры, которые угрожают миру, безопасности или стабильности Южного Судана, или причастным к ним, или участвовавшим прямо или косвенно в осуществлении таких действий или мер, и *подтверждает далее*, что положения пунктов 9 и 12 резолюции [2206 \(2015\)](#) применяются к физическим лицам, которых Комитет включил в санкционный перечень на предмет применения таких мер и которые являются руководителями или членами любой структуры, включая любое правительство, оппозицию, ополчение или другую группу в Южном Судане, которые или члены которых занимались любым из видов деятельности, указанных в настоящем пункте;

14. *выражает* озабоченность по поводу сообщений о неправомерном присвоении и нецелевом использовании государственных средств — действиях, которые создают угрозу миру, безопасности и стабильности в Южном Судане, выражает серьезную обеспокоенность по поводу сообщений о финансовых нарушениях и об отсутствии транспарентности, надзора и финансовой дисциплины, которые создают угрозу миру, стабильности и безопасности в Южном Судане либо не соответствуют главе IV Обновленного соглашения, и в этой связи *особо отмечает*, что физические лица, участвующие в осуществлении действий или мер, целью или следствием которых является расширение или затягивание конфликта в Южном Судане, могут быть включены в перечень лиц, на которых распространяется действие мер в отношении поездок и финансовых активов;

### **Комитет по санкциям и Группа экспертов**

15. *подчеркивает* важность проведения по мере необходимости регулярных консультаций с соответствующими государствами-членами, международными, региональными и субрегиональными организациями и Миссией Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС), в частности с соседними государствами и государствами региона, для обеспечения полного осуществления мер, предусмотренных в настоящей резолюции, и в этой связи рекомендует Комитету рассматривать в тех случаях, когда это уместно, возможность организации поездок Председателя и/или членов Комитета в отдельные страны;

16. *постановляет* продлить до 1 июля 2022 года мандат Группы экспертов, изложенный в пункте 19 резолюции [2428 \(2018\)](#), и постановляет, что Группа экспертов должна представить Совету после обсуждения с Комитетом промежуточный доклад к 1 декабря 2021 года и заключительный доклад — к 1 мая 2022 года и что, за исключением месяцев, в которых должны быть представлены указанные доклады, обновленная информация должна предоставляться ежемесячно;

17. просит Секретариат обеспечить наличие в Группе экспертов необходимого экспертного ресурса по гендерным вопросам в соответствии с пунктом 6 резолюции [2242 \(2015\)](#) и рекомендует Группе учитывать гендерную проблематику в качестве сквозной темы во всех своих расследованиях и докладах;

18. *призывает* все стороны и все государства-члены, в особенности соседние с Южным Суданом государства, а также международные, региональные и субрегиональные организации обеспечивать сотрудничество с Группой экспертов, в том числе путем предоставления любой информации о незаконной передаче активов из Южного Судана финансовым, риелторским и предпринимательским структурам, и *настоятельно призывает* далее все государства-члены, которых это касается, обеспечивать безопасность членов Группы экспертов и предоставлять им беспрепятственный доступ, в частности к лицам, документам и объектам, с тем чтобы Группа экспертов могла выполнять свой мандат;

19. *просит* Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Специального представителя по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта предоставлять Комитету соответствующую информацию согласно пункту 7 резолюции 1960 (2010) и пункту 9 резолюции 1998 (2011) и предлагает Верховному комиссару по правам человека в надлежащих случаях предоставлять Комитету соответствующую информацию;

20. *рекомендует* наладить оперативный обмен информацией между МООНЮС и Группой экспертов и просит МООНЮС оказывать в рамках своих полномочий и возможностей помощь Комитету и Группе экспертов;

21. *предлагает* Объединенной комиссии по наблюдению и оценке в надлежащих случаях делиться с Советом соответствующей информацией об оценке выполнения сторонами Обновленного соглашения, соблюдения СПБД и содействия обеспечению беспрепятственного и безопасного гуманитарного доступа;

22. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

---

## Приложение 2

### **Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Я хотел бы поблагодарить Вас и Ваших сотрудников за решительную поддержку в проведении голосования.

Прошу принять к сведению, что Китай голосует за проект резолюции S/2021/509, представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану». К настоящему письму прилагается разъяснение мотивов голосования.

*(Подпись)* **Чжан Цзюнь**

Посол

Постоянный представитель Китая  
при Организации Объединенных Наций

### Приложение 3

#### **Письмо Постоянного представителя Эстонии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сообщить Вам, что согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций наша делегация голосует за проект резолюции S/2021/509 Совета Безопасности, представленный в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану».

*(Подпись)* Свен Юргенсон

Посол

Постоянный представитель Эстонии  
при Организации Объединенных Наций

**Приложение 4****Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на французском языке]

Ссылаюсь на письмо председательствующей в Совете делегации Китая от 27 мая 2021 года, в котором членам Совета Безопасности предлагается провести голосование по проекту резолюции, который был представлен Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану» и рабочий вариант которого содержится в документе под условным обозначением S/2021/509.

Франция голосует за данный проект резолюции.

(Подпись) **Николя де Ривьер**

Посол

Постоянный представитель Франции  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 5

### **Письмо Постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 27 мая 2021 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, который был представлен в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану» и текст которого содержится в документе S/2021/509.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией коронавирусной инфекции, имею честь сообщить Вам, что Индия воздерживается при голосовании по данному проекту резолюции. К настоящему письму также прилагается разъяснение мотивов голосования.

*(Подпись)* Т.С. Тирумурти

Посол

Постоянный представитель Индии  
при Организации Объединенных Наций

**Приложение 6****Письмо Постоянного представителя Ирландии при  
Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на  
имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 27 мая 2021 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, который был представлен в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану» и текст которого содержится в документе S/2021/509.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией COVID-19, имею честь сообщить Вам, что Ирландия голосует за проект резолюции, содержащийся в документе S/2021/509.

(Подпись) Джеральдин **Бирн Нейсон**

Посол

Постоянный представитель Ирландии  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 7

### **Письмо Постоянного представителя Кении при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на проект резолюции (S/2021/509), представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану».

В этой связи я хотел бы сообщить Вам, что Кения воздерживается при голосовании по вышеупомянутому проекту резолюции.

*(Подпись)* Мартин **Кимани**

Посол

Постоянный представитель Кении  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 8

### **Письмо Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций от 27 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаюсь на письмо от 27 мая 2021 года, касающееся проекта резолюции, который был представлен Соединенными Штатами в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану» и текст которого содержится в документе S/2021/509.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия резолюций Совета Безопасности имею честь сообщить Вам, что Мексика голосует за вышеупомянутый проект резолюции.

(Подпись) Хуан Рамон де ла Фуэнте Рамирес

Посол

Постоянный представитель Мексики  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 9

### **Письмо Постоянного представителя Нигера при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Обращаюсь к Вам в связи с письмом Председателя Совета Безопасности от 27 мая 2021 года, в котором членам Совета предлагается проголосовать по проекту резолюции (S/2021/509), представленному Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану».

В соответствии с согласованными временными процедурами принятия резолюций на период действия ограничений, введенных в связи с пандемией COVID-19, имею честь сообщить, что Республика Нигер принимает решение проголосовать за указанный проект резолюции.

*(Подпись)* Абду Абарри

Посол

Постоянный представитель Нигера  
при Организации Объединенных Наций

**Приложение 10****Письмо Постоянного представителя Норвегии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаюсь на письмо Председателя Совета Безопасности от 27 мая 2021 года, касающееся проекта резолюции, текст которого содержится в документе S/2021/509 и который был представлен в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану».

В соответствии с процедурой, установленной для принятия резолюций в нынешних обстоятельствах, вызванных пандемией COVID-19, я рада сообщить, что Норвегия голосует за данный проект резолюции.

(Подпись) Мона Юуль

Посол

Постоянный представитель Норвегии  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 11

### **Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 27 мая 2021 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, представленному в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану» (S/2021/509).

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией COVID-19, имею честь сообщить Вам, что Российская Федерация голосует за проект резолюции S/2021/509.

*(Подпись)* Василий **Небензя**

Посол  
Постоянный представитель Российской Федерации  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 12

### **Письмо Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на проект резолюции (S/2021/509), представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану».

В этой связи я хотела бы сообщить Вам, что Сент-Винсент и Гренадины голосуют за вышеупомянутый проект резолюции и прилагают к настоящему письму разъяснение мотивов голосования.

(Подпись) Инга Ронда **Кинг**  
Посол  
Постоянный представитель Сент-Винсента и Гренадин  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 13

### **Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаясь на письмо Постоянного представителя Китая от 27 мая 2021 года в его качестве Председателя Совета Безопасности, касающееся проекта резолюции, который был представлен Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану» и текст которого содержится в документе S/2021/509, я хотел бы информировать Вас о том, что Тунис голосует за этот проект резолюции.

*(Подпись)* Тарек Ладеб

Посол

Постоянный представитель Туниса  
при Организации Объединенных Наций

**Приложение 14****Письмо Временного Поверенного в делах Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 27 мая 2021 года, Соединенное Королевство голосует за проект резолюции (S/2021/509), представленный в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану».

(Подпись) Джонатан Аллен

Посол

Временный поверенный в делах  
Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 15

### **Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Соединенные Штаты Америки голосуют за проект резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану» (S/2021/509).

(Подпись) Линда Томас-Гринфилд  
Посол  
Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки  
при Организации Объединенных Наций

**Приложение 16****Письмо Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 27 мая 2021 года, касающееся проекта резолюции, который был представлен в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану» и текст которого содержится в документе S/2021/509, настоящим я хотел бы сообщить Вам, что Вьетнам голосует за данный проект резолюции.

(Подпись) Данг Динь Куи  
Посол  
Постоянный представитель Вьетнама

**Приложение 17****Заявление Постоянного представительства Китая при  
Организации Объединенных Наций**

[Подлинный текст на китайском языке]

В последнее время в политическом процессе в Южном Судане достигнут определенный прогресс, и ситуация в сфере безопасности также значительно улучшилась. Будучи главным органом, отвечающим за поддержание международного мира и безопасности, Совет Безопасности должен направить позитивные сигналы, как можно скорее отменить установленные в отношении Южного Судана санкции и призвать стороны в Южном Судане продолжать их активное участие в политическом процессе, с тем чтобы сохранить нынешнюю позитивную динамику.

Китай отмечает, что в резолюции 2577 (2021) установлены контрольные показатели для пересмотра оружейного эмбарго, действующего в отношении Южного Судана. Есть надежда на то, что Секретариат и все заинтересованные стороны смогут в духе конструктивного взаимодействия произвести на основе этих контрольных показателей объективную и справедливую оценку ситуации на местах и как можно скорее отменят оружейное эмбарго.

Следует подчеркнуть, что Китай не поддерживает оружейное эмбарго в отношении Южного Судана, и эта позиция остается неизменной. Мы надеемся, что Совет Безопасности внесет своевременные и эффективные коррективы в соответствующие меры в отношении Южного Судана с учетом изменений ситуации в стране, поможет всем сторонам в Южном Судане продвинуться вперед в осуществлении Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан и будет содействовать наращиванию управленческого потенциала и потенциала в области обеспечения безопасности в Южном Судане.

## Приложение 18

### **Заявление Постоянного представительства Индии при Организации Объединенных Наций**

Республика Южный Судан — это молодое суверенное государство, возникшее после разрушительной гражданской войны. С момента подписания в сентябре 2018 года Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан наблюдается медленный, но неуклонный прогресс. В последние месяцы были произведены назначения на губернаторские должности и созданы региональные административные структуры. Отмечается также заметный прогресс в функционировании важных государственных учреждений. На регулярной основе проводятся заседания Совета министров, а национальные учреждения начали демонстрировать свое присутствие на местах. Что касается объектов для защиты гражданских лиц, то здесь также наблюдается плавный переход к использованию лагерей для внутренне перемещенных лиц. Кроме того, при заполнении должностей оппозицией была соблюдена 35-процентная квота для женщин. Южный Судан также играет важную роль в установлении мира в Судане. Южный Судан добивается ослабления и отмены введенного в 2018 году оружейного эмбарго. Этот призыв поддерживает и Африканский союз.

В этом контексте мы отмечаем, что в резолюции 2577 (2021) были установлены определенные контрольные показатели для снятия или ослабления оружейного эмбарго, однако при этом не были приняты во внимание позитивные изменения в Южном Судане. Некоторые из этих показателей носят административный характер и не учитывают реальные проблемы, с которыми в настоящее время сталкивается Южный Судан. Необходимо тщательно проанализировать, стоит ли увязывать законодательные и административные меры с отменой оружейного эмбарго, так как такой подход налагает определенные ограничения. Однако мы также признаем, что ситуация в сфере безопасности по-прежнему нестабильна.

## Приложение 19

### **Заявление Постоянного представительства Кении при Организации Объединенных Наций**

Приверженность Кении мирному процессу в Южном Судане не нуждается в объяснении. Кения организовала и принимала у себя длительные переговоры, завершившихся принятием в 2005 году исторического Всеобъемлющего мирного соглашения, которое в конечном итоге привело к образованию в 2011 году Южного Судана как отдельного государства.

Кения неизменно оказывает поддержку народу Южного Судана с начала конфликта в 2013 году. Как гарант Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, мы продолжаем поддерживать Обновленное переходное правительство национального единства и все заинтересованные стороны в их продвижении к устойчивому миру и стабильности. В этом процессе мы сотрудничаем с соседними странами в рамках Межправительственной организации по развитию (ИГАД), Африканского союза (АС), Организации Объединенных Наций и других партнеров, включая «тройку» — Соединенные Штаты Америки, Великобританию и Норвегию, которые вносят значительный вклад в этот процесс.

Пройдя этот путь, мы хорошо понимаем, каких успехов добился Южный Судан на пути к миру и стабильности. Мы понимаем, что многое еще предстоит сделать и что Южный Судан нуждается в дальнейшей поддержке со стороны региона и международного сообщества.

Кения считает, что оружейное эмбарго и целевые санкции не являются эффективными инструментами поддержки мирного процесса в Южном Судане. Более того, в некоторых случаях они контрпродуктивны. В связи с этим ИГАД и Африканский союз неоднократно призывали к отмене всех санкций в отношении Южного Судана.

В ходе переговоров о продлении резолюции о санкциях в отношении Южного Судана мы подтвердили позицию Африканского союза, согласно которой любые изменения, которые вносятся в проект (S/2021/509), должны быть направлены на окончательную отмену санкций. Кения высоко ценит терпение, гибкость и готовность идти на уступки, проявленные куратором и всеми членами.

Новая резолюция 2577 (2021) — это улучшенный вариант предыдущей резолюции. Однако Кения твердо убеждена, что можно было бы проявить большую гибкость, чтобы перспектива окончательной отмены санкций стала более осязаемой и реальной. По этой причине Кения решила воздержаться при голосовании, чтобы продемонстрировать свою заинтересованность в отмене эмбарго на поставки оружия и целевых мер, к чему призывают АС и ИГАД.

Кения подтверждает свое намерение продолжать работать над мирным процессом в Южном Судане вместе с куратором и членами Совета. Мы намерены активизировать наши усилия по оказанию поддержки правительству и народу Южного Судана для укрепления мира в этой стране и прилагать больше усилий для скорейшего достижения всех контрольных показателей, чтобы к моменту пересмотра этой резолюции уже не было необходимости в продлении оружейного эмбарго и целевых санкций.

## Приложение 20

### **Заявление Постоянного представительства Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций**

Сент-Винсент и Гренадины благодарят Соединенные Штаты Америки за их усилия по подготовке резолюции 2577 (2021).

Наша делегация приветствует прогресс, достигнутый в Южном Судане за истекший год и описанный в последнем докладе Генерального секретаря (S/2021/172). Формирование обновленного переходного правительства национального единства, снижение уровня политически мотивированного насилия, поддержание режима прекращения огня и подтверждение приверженности выполнению Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан в целях продвижения вперед мирного процесса вселяют оптимизм.

Южный Судан движется в правильном направлении, свидетельством чему служит внесенный им в качестве посредника вклад в заключение Джубского мирного соглашения. В этой связи мы призываем обновленное переходное правительство национального единства не сходить на этом сложном переходном этапе с избранного им пути и сделать все для создания условий, которые способствовали бы реализации Обновленного соглашения в полном объеме.

Несомненно, еще предстоит решить множество проблем. Международное сообщество обязано и впредь поддерживать Южный Судан на этом пути, прежде всего посредством предоставления ему технической и финансовой помощи и оказания содействия в наращивании потенциала, с тем чтобы помочь ему преодолеть проблемы, с которыми он сталкивается в области безопасности и в социально-экономической сфере.

С нашей точки зрения, наблюдаемые позитивные события в рамках политического процесса обусловлены отнюдь не введенными в отношении самой молодой среди нас страны санкциями, будь то многосторонними или односторонними. В их основе – политическая воля и решимость южносуданского народа преобразовать свою страну. Мы по-прежнему выступаем за отмену санкционных мер, особо подчеркивая, что вводимые в одностороннем порядке санкции несовместимы с нормами международного права и в еще большей мере подрывают способность этой страны принимать надлежащие меры в целях решения стоящих перед ней социально-экономических проблем и противодействия пандемии.

Мы также разделяем точку зрения Африканского союза и Межправительственной организации по развитию, лучше других разбирающихся в этой ситуации, и призываем Совет учитывать при принятии решений мнения этих региональных партнеров, которые играли и продолжают играть важнейшую роль в южносуданском мирном процессе.

Сохранение санкций в отношении Южного Судана в отсутствие каких бы то ни было значимых усилий, направленных на их окончательную отмену, будет иметь серьезные последствия для всего мирного процесса. Такова была наша позиция в отношении их продления год назад, и мы твердо придерживаемся того же мнения и сегодня. Устанавливаемые Организацией Объединенных Наций режимы санкций следует регулярно пересматривать и корректировать, а после достижения целей, ради которых они были введены, – и уж тем более, если они не дают на местах никаких положительных результатов, – их следует

полностью отменять. Роль санкций должна, кроме того, состоять в оказании благотворного воздействия на политический процесс в целом.

Улучшение в последнее время политической ситуации и обстановки в плане безопасности диктует необходимость проведения Советом оценки эффективности всего установленного в отношении Южного Судана режима санкций, а не только оружейного эмбарго.

Принятием данной резолюции дается старт такому процессу. В ней предусмотрены контрольные показатели, по которым будет оцениваться эффективность введенного в отношении Южного Судана оружейного эмбарго в целях его скорейшей, по мере возможности, отмены. В своем решении голосовать в поддержку этой резолюции мы руководствовались именно такими соображениями.

На всякий случай хочу уточнить: наше голосование ни в коем случае не следует воспринимать как одобрение статус-кво, сложившегося в контексте введенного в отношении Южного Судана режима санкций.

В заключение мы хотели бы обратиться к Совету с призывом впредь при продлении режима санкций в отношении Южного Судана учитывать предысторию вопроса, а также современную социально-экономическую обстановку в стране.

Заверяем правительство и народ Южного Судана в нашей неизменной и безоговорочной солидарности с ними.

## Приложение 21

### **Заявление Постоянного представительства Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций**

Менее чем через два месяца Южный Судан будет отмечать десятую годовщину своей независимости. Дата 9 июля 2011 года стала важной вехой в реализации стремления южносуданцев к укреплению стабильности в стране и благополучия всего народа. Для достижения этих целей придется еще проделать очень большую работу. Принятая сегодня Советом резолюция 2577 (2021), продлевающая действие установленного Организацией Объединенных Наций в отношении Южного Судана режима санкций, в том числе оружейного эмбарго, а также адресных мер и мандата Группы экспертов, является еще одним исключительно важным шагом в рамках усилий, направленных на сдерживание конфликта и содействие миру.

Соединенные Штаты благодарят членов Совета Безопасности за их конструктивное участие в работе над этой резолюцией, в том числе в разработке контрольных показателей, которыми Совет сможет руководствоваться при проведении обзора санкционных мер. Мы надеемся, что утверждение этих контрольных показателей станет для обновленного переходного правительства национального единства Южного Судана стимулом к осуществлению значительных мер по реализации Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан и, в конечном счете, прекращению столь губительного для Южного Судана конфликта.

Соединенные Штаты с удовлетворением отмечают достигнутый в рамках мирного процесса в Южном Судане прогресс и призывают руководство Южного Судана развивать прилагаемые в последнее время усилия по воссозданию Переходной национальной законодательной ассамблеи. Исключительно большое значение имеет в этой связи реформирование сектора безопасности, включая создание единой командной структуры и передислокацию прошедших переподготовку объединенных сил.

Хотим еще раз отметить самоотверженные дипломатические усилия региональных субъектов, стремящихся содействовать установлению в Южном Судане мира. Вклад в эти усилия со стороны Африканского союза, Межправительственной организации по развитию и других региональных субъектов был, остается и будет оставаться впредь крайне востребованным.

Мы настоятельно призываем лидеров Южного Судана продолжать уделять особое внимание удовлетворению неотложных гуманитарных потребностей своего народа, соблюдению прав человека и привлечению виновных к ответственности, в том числе за сексуальное и гендерное насилие. От непрекращающегося насилия по-прежнему страдает слишком много людей, особенно женщин и детей. Данная резолюция направлена на защиту их прав, в то время как мы сохраняем за собой возможность привлекать физических и юридических лиц к ответственности в случаях нарушения и ущемления прав человека, а также на противодействие тем, кто подрывает мирный процесс.

Соединенные Штаты рассчитывают на дальнейшее тесное сотрудничество с Советом Безопасности, Южным Суданом, Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными субъектами в содействии миру, стабильности, справедливости и развитию в Южном Судане.

## Приложение 22

### **Заявление Постоянного представительства Вьетнама при Организации Объединенных Наций**

Вьетнам с удовлетворением отмечает сохраняющиеся в Южном Судане с начала 2021 года обнадеживающие тенденции, особенно в том, что касается воссоздания Переходной национальной законодательной ассамблеи. При этом нам хорошо известны стоящие перед этим молодым государством трудности и сложные задачи, в частности необходимость урегулирования проблемы межобщинного насилия и достижения более ощутимого прогресса в рамках переходного процесса и в усилиях по созданию механизмов обеспечения безопасности.

В своем качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 2206 (2015) по Южному Судану, Вьетнам в тесном взаимодействии с членами Комитета, Южным Суданом, Африканским союзом, Межправительственной организацией по развитию (ИГАД) и Группой экспертов занимается поиском путей оказания содействия в обеспечении эффективного выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности и установлении в Южном Судане мира и стабильности, продвижении страны по пути развития.

Вьетнам вновь заявляет, что, по его мнению, санкции Совета Безопасности следует использовать только в качестве средства содействия установлению прочного мира и безопасности и обеспечению развития, не допуская при этом, чтобы они отрицательно сказывались на развитии той или иной страны или на источниках средств к существованию ее населения. Санкции должны отменяться сразу по выполнении поставленных в том или ином конкретном случае условий.

Отмечаем в этой связи, что в резолюции 2577 (2021) признается необходимость проведения регулярных обзоров санкционных мер и установленных контрольных показателей для оценки состояния оружейного эмбарго в целях его возможной отмены при условии достижения на местах соответствующего прогресса. Мы хотели бы поблагодарить куратора за то, что в резолюции учтены высказанные Вьетнамом и другими членами Совета соображения на этот счет.

В свете сказанного Вьетнам, тщательно все взвесив, принял решение голосовать в поддержку резолюции 2577 (2021). Мы искренне надеемся, что принятие этой резолюции будет способствовать достижению долгосрочного мира и стабильности в Южном Судане.

Вьетнам будет и впредь тесно сотрудничать с соответствующими государствами-членами, Организацией Объединенных Наций, ИГАД и Африканским союзом в оказании поддержки переходному процессу в Южном Судане, чтобы способствовать проведению обзора и последующей отмене санкционных мер. Призываем и всех других членов Совета поступить таким же образом.